

تاریخ ۱۳۹۵/۱۲/۰۸
شماره ۵/۴۳/۱۹۷۰۰
پیوست ندارد

اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران



Iran Chamber of Commerce, Industries, Mines & Agriculture

اتوماسیون اداری

باسمه تعالی

روسای محترم تشکل های وابسته به اتاق ایران

با سلام

احتراما تصویر نامه شماره ۹۵/۲۲۳۴۲۰ مورخ ۱۳۹۵/۱۲/۰۱ گمرک جمهوری اسلامی ایران منضم به تصویر نامه اداره کل آمریکای وزارت امور خارجه در خصوص روش جدید ثبت گواهی مبدا کالاهای وارداتی به کشور برزیل به پیوست تقدیم می گردد.

لذا خواهشمند است دستور فرمایید اطلاع رسانی مناسب در این خصوص به اعضای محترم تشکل صورت پذیرد.

نادر سیف
سرپرست معاونت
تشکلها

دفتر انجمن
شماره ۲۷۵۳-۹۰۵
تاریخ ۹۵/۱۲/۱۱

بدون مهر برجسته فاقد اعتبار می باشد

تهران- کدپستی ۱۵۸۳۶۴۸۴۹۹- خیابان طالقانی، نبش خیابان شهید موسوی (فرصت)، شماره ۱۷۵ صندوق پستی ۴۶۷۱-۱۵۸۷۵

تلفن: ۸۵۷۳۰۰۰۰ فکس: ۸۵۷۳۳۳۳۳ www.iccima.ir



جمهوری اسلامی ایران
وزارت امور اقتصادی و دارایی
تعمیرات ایران

بسمه تعالی

۹۵/۲۲۲۲۲۰

۲۱۱

۱۳۹۵/۱۲/۰۱

«اقتصاد مقاومتی؛ اقدام و عمل»

لپت میسنگ اتوماسیون

اتفاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران

باسنبل (دو زبانه)

به پیوست تصویر نامه شماره ۵۱۳/۲۲۰/۴۵۴۰۷۵۵ مورخ ۹۵/۱۱/۱۳ اداره کل آمریکای وزارت امور خارجه در خصوص روش جدید ثبت گواهی مبدا کالاهای وارداتی به کشور برزیل به لحاظ ارتباط موضوع، جهت آگاهی و اطلاع رسانی به واحدهای تابعه ذیربط ایفاد میگردد.

علی اکبر شامانی
مربوط دفتر صادرات



جمهوری اسلامی ایران
وزارت امور خارجه

شماره : ۵۱۳/۲۲/۴۵۴۰۷۵۵
تاریخ : ۱۳۹۵/۱۱/۱۳
پیوست : دارد

بسمه تعالی

جناب آقای مهندس کاخکی

مدیر کل محترم دفتر همکاری های بین المللی گمرک جمهوری اسلامی ایران

موضوع روش جدید ثبت گواهی مبدا در برزیل

با سلام:

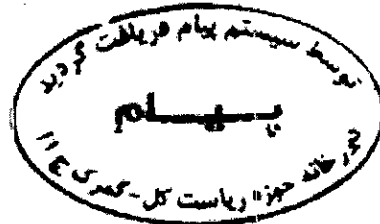
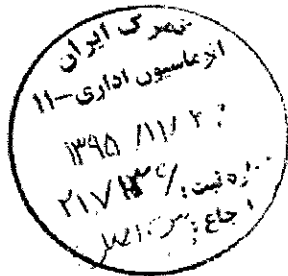
احتراماً، تصویر نامه شماره ۹۵/۲۲۰/۵۲۷۹۲۷ سفارت جمهوری اسلامی ایران - برزیل در خصوص روش جدید ثبت گواهی مبدا کالاهای وارداتی به برزیل، به پیوست جهت اطلاع و اقدام مقتضی ارسال می گردد.

محمد کتیاورز زاده

مدیر کل آمریکا

رونوشت -

- سفارت جمهوری اسلامی ایران - برزیل



شماره: ۷۰۱۱/۲۲۰/۵۲۷۹۲۷
تاریخ: ۱۳۹۵/۱۱/۱
پیوست: دارد



سفارت جمهوری اسلامی ایران

برازیلیا

بسمه تعالی

اداره کل آمریکا

موضوع: روش جدید برای ثبت منشاء تولیدکالاهای وارداتی به برزیل

باسلام

به اطلاع می رساند: وزارت روابط خارجی جمهوری فدراتیو برزیل با ارسال یادداشتی به سفارتخانه های مقیم برازیلیا (ترجمه انگلیسی و تصویر یادداشت ضمیمه می باشد) اعلام داشته است که وزارت صنعت ، تجارت خارجی و خدمات این کشور سایتی را بمنظور ثبت گواهی منشاء تولید کالاهای وارداتی به برزیل دایر نموده که باید توسط تولیدکننده و یا صادرکننده کشورها تکمیل شود. طبق این یادداشت، از این پس روش مذکور جایگزین تمام مدارک قبلی می شود که توسط وزارت خانه فوق الذکر به عنوان گواهی منشاء در عملیات تجارت خارجی برزیل مورد پذیرش بوده است.

نشانی سبتهای اینترنتی معرفی شده به قرار ذیل می باشد:

<http://portal.siscomex.gov.br/legislacao/biblioteca-de-arquivos/sccex/portaria-no-23-de-14-de-julho-de-2011>

<http://www.indic.gov.br/comercio-exterior/regimes-de-origem/310-consulta-publica-40>

خواهشمند است دستور فرمایند مراتب را به مراجع ذیربط منعکس نمایند.

Brasília, 5th January 2017

Nota circular 01/2017 - DACCESS

The Ministry of Foreign Affairs greets Diplomatic Missions and has the honor to notice that in 2011 the Ministry of Industry, Foreign Trade and Services (MDIC), regarding to improve its origin system verification of imported product by Brazil, adopted the simple form of Non-Preferable Declaration. By trade defense measures: antidumping, compensatory measures and countervailing measures.

According MDIC, regarding Ordinance SECEX 23 of 14th July 2011, the certificate of origin issued by governmental or non-governmental entities it will not be accepted as certificate of origin.

The new sample replaced the documents received before.

The text of Ordinance SECEX 23/2011 the rules the new procedure can be found at SISCOMEX, both in English and Portuguese versions.

<http://portal.siscomex.gov.br/legislacao/biblioteca-de-arquivos/secex/portaria-no-23-de-14-de-julho-de-2011>

It would be grateful if you would inform the relevant foreign authorities of the change in the non-preferential origin certification procedure in Brazil, as well as the exemption from sending stamps and signatures.

More information:

<http://www.mdic.gov.br/concreio-externo/regimes-de-origem/310-consulta-publica-40>



MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES

Às Missões Diplomáticas acreditadas

BRAS

NOTA CIRCULAR Nº 01/2017

DACCESS

O Ministério das Relações Exteriores cumprimenta atentamente as Missões Diplomáticas acreditadas junto ao Governo brasileiro e tem a honra de notar que, em 2011, o Ministério da Indústria, Comércio Exterior e Serviços (MDIC), visando à melhoria do sistema de verificação de origem dos produtos importados pelo Brasil, adotou procedimento simplificado para a declaração de origem não-preferencial - exigida nos casos de importação de mercadorias sujeitas a medidas de defesa comercial e de bens idênticos aos sujeitos a medidas de defesa comercial, quando originários de países ou produtores não gravados. Por medidas de defesas comercial, entende-se: direito antidumping, medidas compensatórias ou salvaguardas.

2. Segundo o MDIC, a partir da edição da Portaria SECEX Nº23, de 14 de julho de 2011, os certificados de origem eventualmente expedidos por entidades governamentais ou não-governamentais dos países de procedência não mais servirão de documento

NOTA CIRCULAR Nº 01 /BRAS DACCESS/ 2017/3

origem não-preferencial no Brasil, bem como sobre a dispensa do envio de amostras de carimbos e assinaturas. Os procedimentos para comprovação da origem de bens importados pelo Brasil em regime preferencial permanecem inalterados. Maiores informações podem ser encontradas no sítio eletrônico do MEIC em: <http://www.mdic.gov.br/comercio-exterior/regimes-de-origem/310-consulta-publica-40>.

6. O Ministério das Relações Exteriores aproveita a oportunidade para renovar os protestos de sua mais elevada estima e consideração.

Brasília, em 05 de janeiro de 2017.

de.
AIX